

Europos bendrijos ir Korėjos Respublikos**SUSITARIMAS**

pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį

A. Europos bendrijos laiškas

Briuselis, 2005 m. gruodžio 13 d.

Pone,

Prasidėjus Europos Bendrijų (EB) ir Korėjos Respublikos deryboms pagal 1994 m. GATT susitarimo XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos išipareigojimų sąraše joms stojant į EB, EB ir Korėjos Respublika, siekdamas baigti derybas, pradėtas 2004 m. sausio 19 d. EB pateikus pranešimą PPO pagal 1994 m. GATT susitarimo XXIV straipsnio 6 dalį, susitarė dėl toliau išdėstytų klausimų.

EB sutinka į savo išipareigojimų sąrašą, skirtą EB 25 muitų teritorijai, įtraukti ankstesniame sąraše esančias nuolaidas.

EB sutinka įtraukti šias sumažintas taikomas normas:

8525 40 99: 12,5 % dydžio sumažinta taikoma norma

3903 19 00: 4 % dydžio sumažinta taikoma norma

8521 10 30: 13,0 % dydžio sumažinta taikoma norma

8527 31 91: 11,4 % dydžio sumažinta taikoma norma

Pirmiau nurodytos sumažintos taikomos normos turi būti taikomos trejus metus arba kol įgyvendinant Dohos plėtros darbotvarkės rezultatus bus pasiektas pirmiau nurodytas tarifų lygis, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau. Vis dėlto 8525 40 99 sumažinta taikoma norma turi būti taikoma ketverius metus arba kol įgyvendinant Dohos plėtros darbotvarkės rezultatus bus pasiektas pirmiau nurodytas tarifų lygis, atsižvelgiant, kas įvyks anksčiau. Anksčiau išvardyti laikotarpiai prasidės įgyvendinimo dieną.

Šis susitarimas įsigalioja tą dieną, kurią EB iš Korėjos Respublikos gaus tinkamai patvirtintą susitarimo laišką, po to, kai šalys pagal savo tvarką jį išnagrinės. EB išipareigoja dėti visas pastangas siekdama užtikrinti, kad atitinkamos įgyvendinimo priemonės įsigaliotų ne vėliau kaip 2006 m. sausio 1 d.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

Europos bendrijos vardu



B. Korėjos Respublikos laiškas

Briuselis, 2005 m. gruodžio 13 d.

Pone,

Jūsų gautame laiške teigiama:

„Prasidėjus Europos Bendrijų (EB) ir Korėjos Respublikos deryboms pagal 1994 m. GATT susitarimo XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įsipareigojimų sąraše joms stojant į EB, EB ir Korėjos Respublika, siekdamas baigti derybas, pradėtas 2004 m. sausio 19 d. EB pateikus pranešimą PPO pagal 1994 m. GATT susitarimo XXIV straipsnio 6 dalį, susitarė dėl toliau išdėstytų klausimų.

EB sutinka į savo įsipareigojimų sąrašą, skirtą EB 25 muitų teritorijai, įtraukti ankstesniame sąraše esančias nuolaidas.

EB sutinka įtraukti šias sumažintas taikomas normas:

8525 40 99: 12,5 % dydžio sumažinta taikoma norma

3903 19 00: 4 % dydžio sumažinta taikoma norma

8521 10 30: 13,0 % dydžio sumažinta taikoma norma

8527 31 91: 11,4 % dydžio sumažinta taikoma norma

Pirmiau nurodytos sumažintos taikomos normos turi būti taikomos trejus metus arba kol įgyvendinant Dohos plėtros darbotvarkės rezultatus bus pasiektas pirmiau nurodytas tarifų lygis, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau. Vis dėlto 8525 40 99 sumažinta taikoma norma turi būti taikoma ketverius metus arba kol įgyvendinant Dohos plėtros darbotvarkės rezultatus bus pasiektas pirmiau nurodytas tarifų lygis, atsižvelgiant, kas įvyks anksčiau. Anksčiau išvardyti laikotarpiai prasidės įgyvendinimo dieną.

Šis susitarimas įsigalioja tą dieną, kurią EB iš Korėjos Respublikos gaus tinkamai patvirtintą susitarimo laišką, po to, kai šalis pagal savo tvarką jį išnagrinės. EB įsipareigoja dėti visas pastangas siekdama užtikrinti, kad atitinkamos įgyvendinimo priemonės įsigaliotų ne vėliau kaip 2006 m. sausio 1 d.“

Aš turiu garbės išreikšti savo Vyriausybės sutikimą.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

Korėjos Respublikos vardu

